

## FÉLICITATIONS!

Vous venez d'acheter ce qu'il y a de mieux en matière d'armoire chauffante commerciale.  
Vous pouvez compter sur une utilisation sans problème des années durant.

## SOMMAIRE

### INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Mesures de sécurité \_\_\_\_\_ 1

Mise au rebut, raccordements électriques et adaptateurs \_\_\_\_\_ 2

### INSTALLATION

Propriété et déballage \_\_\_\_\_ 3

Consignes électriques, tableaux des calibres et distances de câbles \_\_\_\_\_ 4

Positionnement et montage des pieds et des roulettes \_\_\_\_\_ 5

Nivellement et scellage de l'armoire au sol \_\_\_\_\_ 6

Installation de la rampe (armoires roulantes) \_\_\_\_\_ 7

Consignes applicables à l'humidification \_\_\_\_\_ 7

### MISE EN PLACE

Accessoires standards \_\_\_\_\_ 8

### FONCTIONNEMENT

Démarrage \_\_\_\_\_ 12

Commandes de température mécaniques Déroulement par étapes \_\_\_\_\_ 12

Commandes de température électroniques Déroulement par étapes \_\_\_\_\_ 13

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Entretien et nettoyage des équipements en inox \_\_\_\_\_ 18

Entretien général \_\_\_\_\_ 19

### GARANTIE

Garantie \_\_\_\_\_ 20



## MANUEL D'INSTALLATION

## SPEC SERIES® : LES ARMOIRES CHAUFFANTES STR, STA, STG

TRUE MANUFACTURING CO., INC.

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434

(636)-240-2400 • FAX (636)-272-2408 • INT'L FAX (636)272-7546 • (800)-325-6152

Parts Department (800)-424-TRUE • Parts Department FAX# (636)-272-9471

Web: [www.truemfg.com](http://www.truemfg.com)



## AVIS AUX CLIENTS

**La perte ou la détérioration des produits dans votre réfrigérateur/congélateur/armoire chauffante n'est PAS couverte par la garantie. En plus de suivre les procédures d'installation recommandées, il faut faire fonctionner le réfrigérateur/congélateur/l'armoire chauffante pendant 24 heures avant de l'utiliser.**



## MESURES DE SÉCURITÉ

Comment entretenir votre réfrigérateur TRUE pour un fonctionnement optimal et performant.

Vous avez choisi l'un des meilleurs réfrigérateurs commerciaux existants. Il a été fabriqué selon les normes de qualité les plus exigeantes et avec les meilleurs composants disponibles sur le marché. S'il est correctement entretenu, votre réfrigérateur TRUE vous offrira des années de fonctionnement sans souci.

**MISE EN GARDE :** Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage prévu dans ce manuel d'utilisateur.

### MESURES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de respecter les mesures de sécurité de base suivantes :

- Avant d'utiliser cet appareil, il doit être correctement installé et situé dans un emplacement conforme aux directives d'installation.
- Ne laissez pas les enfants grimper, se tenir debout ou s'accrocher aux étagères de l'appareil. Ils pourraient l'endommager et se blesser grièvement.
- Ne conservez et n'utilisez pas d'essence ou vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.

- Éloignez les doigts des zones de « pincement »; il y a forcément peu d'espace entre les portes et entre les portes et l'armoire; faites attention en refermant les portes lorsqu'il y a des enfants aux alentours.

**REMARQUE :** Il est fortement conseillé de faire effectuer l'entretien par un technicien qualifié.

**DANGER!****RISQUE DE COINCEMENT POUR LES ENFANTS****MISE AU REBUT ADÉQUATE D'ARMOIRE**

Les réfrigérateurs mis au rebut ou abandonnés restent dangereux... même s'ils ne sont mis là « que pendant quelques jours ». En cas de mise au rebut de votre ancien réfrigérateur, suivre les instructions ci-dessous pour éviter les accidents.

**AVANT DE METTRE AU REBUT VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR**

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place pour éviter que les enfants puissent facilement grimper à l'intérieur.

**UTILISATION DE RALLONGES**

**NE JAMAIS UTILISER DE RALLONGE!** TRUE ne garantit pas un appareil ayant été branché à une rallonge.

**PIÈCES DE RECHANGE**

- Remplacez les pièces par des composants identiques.
- L'entretien courant doit être réalisé par un technicien agréé afin de minimiser le risque d'inflammation causée par une pièce ou une mauvaise intervention.
- Remplacez les ampoules uniquement par des ampoules identiques.
- Si le cordon électrique est endommagé, remplacez-le par un cordon ou un ensemble spécial obtenu auprès du fabricant ou de son agent de maintenance.

**MISE EN GARDE!****COMMENT FAIRE LE BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE**

**EN AUCUNE CIRCONSTANCE, NE JAMAIS COUPER NI ENLEVER LA FICHE DE TERRE DU CORDON D'ALIMENTATION. POUR VOTRE SÉCURITÉ, CET ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE CORRECTEMENT MIS À LA TERRE.**

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une broche de terre, ce qui minimise les risques de chocs électriques.

Faites vérifier la prise murale et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise murale est correctement mise à la terre.

S'il s'agit d'une prise standard à deux broches, vous avez la responsabilité et l'obligation de la faire remplacer par une prise avec prise de terre.

Le réfrigérateur doit toujours être branché dans le circuit électrique qui lui est destiné, dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Cette disposition assure un rendement optimal et permet également d'empêcher la surcharge des circuits électriques du bâtiment, car cela pourrait présenter un risque d'incendie en cas de surchauffe des fils.

Toujours saisir fermement la fiche et la tirer tout droit hors de la prise.

Réparer ou remplacer immédiatement tout cordon électrique effiloché ou endommagé. Ne pas utiliser un cordon qui présente des fissures ou des signes d'abrasion sur la longueur ou à une de ses extrémités.

Quand le réfrigérateur est écarté du mur, faire attention à ne pas le faire rouler sur le cordon ou à endommager celui-ci.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il convient de le remplacer par des pièces d'origine. Cette intervention doit être effectuée uniquement par un technicien qualifié pour éviter tout risque de danger.

**UTILISATION DE CONNECTEURS ADAPTATEURS****NE JAMAIS UTILISER DE CONNECTEUR ADAPTATEUR!**

À cause des éventuels risques pour la sécurité sous certaines circonstances, nous déconseillons fortement l'utilisation d'un connecteur adaptateur: nous vous conseillons fortement de ne pas utiliser d'adaptateur.

La source électrique qui alimente l'armoire, y compris les adaptateurs, doit avoir une puissance suffisante et être mise à la terre correctement. Seuls des adaptateurs homologués UL doivent être utilisés.

**UTILISATION EN AMÉRIQUE DU NORD SEULEMENT!**

Connecteurs NEMA: TRUE utilise ce type de connecteurs. Si votre prise ne convient pas, en faire installer une adaptée par un électricien certifié.

**REMARQUE :** La configuration des connecteurs varie en fonction des tensions et des pays.



115/60/1  
NEMA-5-15R



115/208-230/1  
NEMA-14-20R



115/60/1  
NEMA-5-20R



208-230/60/1  
NEMA-6-15R

# INSTALLATION

## PROPRIÉTÉ

Pour assurer que votre appareil fonctionne bien dès le premier jour, il doit être correctement installé. Nous vous recommandons fortement de faire installer votre équipement TRUE par un mécanicien et un électricien qualifiés. Les frais d'une installation réalisée par des professionnels constituent un investissement judicieux.

Avant de commencer à installer votre appareil TRUE, inspectez-le soigneusement pour voir s'il a été endommagé au cours du transport. Si vous découvrez des dommages, déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur livreur.

TRUE n'est pas responsable des dégâts qui se sont produits pendant le transport.

## O DÉBALLAGE

### UTILS REQUIS

- Clé anglaise
- Douille 1/2 (boulon des roulettes)
- Douille 3/4 (boulons du socle)
- Niveau

Pour déballer l'appareil, il est conseillé de procéder comme suit :

- Retirer l'emballage extérieur (carton et film à bulles ou coins en Styrofoam et plastique transparent). Vérifier s'il y a des dommages dissimulés. Si c'est le cas, déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur.
- Rapprocher l'appareil le plus possible de son emplacement définitif avant de retirer le châssis en bois.

## REMARQUE

Les clés des appareils dont les portes ferment à clé se trouvent dans la pochette de garantie.

## SERRURE ET CLÉS

Procéder comme suit pour verrouiller et déverrouiller l'appareil :

- Insérer la clé et tourner.
- Retirer la clé.



Insérer la clé

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Ne pas couper ou retirer, en aucun cas, le pôle de terre du câble d'alimentation électrique. Cet appareil doit être correctement mis à la terre pour votre sécurité personnelle.

Le câble d'alimentation de cet appareil est doté d'une prise à pôle de terre qui s'adapte à une prise murale standard à trois pôles pour minimiser les risques de chocs électriques provenant de cet appareil. Faire vérifier la prise murale et le circuit par un électricien qualifié pour s'assurer que la prise est correctement mise à la terre. Si la prise est une prise standard à deux pôles, il vous appartient de la faire remplacer par une prise murale à trois pôles correctement mise à la terre. Le réfrigérateur doit toujours être branché sur son propre circuit électrique dont la tension nominale correspond à celle de la plaque signalétique. Ceci produit les meilleurs résultats et empêche aussi la surcharge des circuits de câblage du bâtiment, pouvant causer un incendie. Ne jamais débrancher le réfrigérateur en tirant sur le câble électrique. Toujours saisir fermement la prise et la retirer directement du mur. Réparer ou remplacer immédiatement les câbles d'alimentation effilochés ou abîmés. Ne pas utiliser de câble présentant des fissures ou traces d'abrasion sur sa longueur ou à l'une de ses extrémités. Faire attention de ne pas faire rouler le réfrigérateur sur le câble ou de l'abîmer en l'éloignant du mur.

## INSTALLATION ÉLECTRIQUE ET INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

- Si le cordon électrique est endommagé, le remplacer par un cordon ou un ensemble spécial obtenu auprès du fabricant ou de son agent de maintenance.
- Remplacer les ampoules uniquement par des ampoules identiques.
- L'appareil est testé conformément aux classifications de climat 5 et 7 pour la température et l'humidité relative.

**MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser des appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage pour aliments des appareils, à moins qu'ils ne soient d'un type recommandé par le fabricant.

## CONSIGNES ÉLECTRIQUES

- Avant de raccorder votre nouvel appareil à une source d'électricité, vérifiez la tension avec un voltmètre. Réparez immédiatement toute prise affichant moins de 100 % de la tension nominale nécessaire.
- Tous les appareils sont équipés d'un cordon d'alimentation et doivent être continuellement alimentés à la tension appropriée. Consultez la tension sur la plaque d'identification de l'armoire.

## TRUE CONSEILLE D'UTILISER UN CIRCUIT À USAGE EXCLUSIF POUR L'APPAREIL.

**MISE EN GARDE :** Les garanties du compresseur sont nulles si celui-ci grille à cause d'une tension insuffisante.

**MISE EN GARDE :** Ne pas enlever la broche de terre du cordon d'alimentation électrique!

**MISE EN GARDE :** N'utiliser des appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage pour aliments des appareils, à moins qu'ils ne soient d'un type recommandé par le fabricant.

**REMARQUE :** Pour consulter le schéma de câblage, ôtez la grille avant, le schéma de câblage se trouve sur la paroi interne du meuble.

## DES CONDUCTEURS ET DES CIRCUITS

115 Volt	Distance en pied de la centrale de charge.												
Ampères	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160	
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	8
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8	8
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6	6
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6	6
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5	5
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	5
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	4
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3	3
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2	2
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	2
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	1

230 Volt	Distance en pied de la centrale de charge.												
Ampères	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160	
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	
10	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
12	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	10
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	8	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	6	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	3	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	1



## POSITIONNEMENT

1. S'assurer que l'appareil est aussi près que possible de son emplacement final.
2. Retirer les boulons de transport situés en bas du socle en bois.
3. Glisser prudemment l'appareil pour l'enlever du socle en bois. Glisser l'emballage sous le côté de l'appareil du socle dépassant du socle. Installer alors les roulettes ou pieds de ce côté de l'appareil. (Voir les illustrations ci-dessous pour l'installation)
4. Prudemment faire glisser l'autre côté de l'appareil un coin à la fois tout en installant les roulettes ou pieds pour chaque côté. Utiliser le matériau d'emballage sous chaque coin de l'appareil avant d'installer les roulettes ou les pieds.



Retrait des boulons de transport

## INSTALLATIONS DES PIEDS ET DES ROULETTES

Mesures de sécurités importantes pour la pose des pieds et des roulettes (les illustrations 1-5 indiquent la procédure).

### FIXATION DES ROULETTES ET DES PIEDS

Afin d'obtenir une solidité et une stabilité maximales, il est primordial de vérifier la fixation de chaque roulette. Les pieds sont fixés à la main sur le rail inférieur. Le chemin de roulement de la roulette de l'extrémité du pied supérieur doit entrer en contact avec le rail.

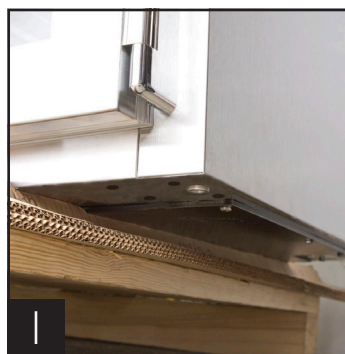
### MISE À NIVEAU DE L'APPAREIL

Quatre rondelles de mise à niveau sont fournies pour stabiliser les appareils à roulettes sur un sol inégal. Les rondelles doivent être placées entre le rail et les roulements.

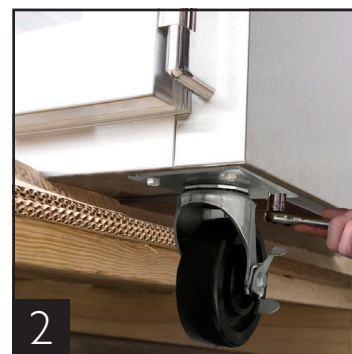
- A. Tournez les roulements dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le meuble soit d'aplomb. Mettez à niveau l'avant par rapport à l'arrière puis un côté par rapport à l'autre. (en diagonale)
- B. Installez le nombre voulu de rondelles en vous assurant que la rainure de la rondelle est en contact avec la tige filetée de la roulette.
- C. Si plus d'une rondelle est nécessaire, tournez une rainure de 90° pour qu'elles ne soient pas alignées.
- D. Tournez les roulements dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer et fixer la roulette en serrant le boulon de fixation avec une clé ouverte de 3/4 de pouce, une clé à pipe ou l'outil fourni.

**ATTENTION ! AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER LE RAIL INFÉRIEUR, SOULEVEZ DOUCEMENT L'APPAREIL POUR LE REDRESSER.**

**NOTE : TOUS PERCEMENTS AU NIVEAU DU CHASSIS RECEVANT DES ROULETTES OU DES PIED DOIVENT ÊTRE ÉQUIPÉS AVANT LA MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL.**



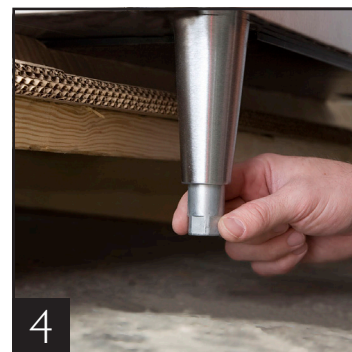
1 Glisser la matière d'emballage sous l'appareil.



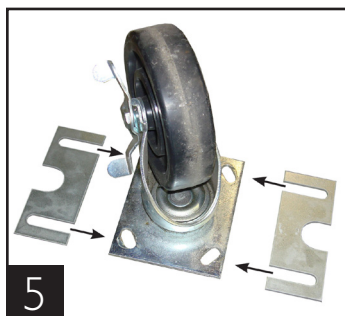
2 Fixer la roulette.



3 Visser le pied dans le fond du meuble.



4 L'extrémité du pied est réglable pour faciliter la mise à niveau.



5 Roulettes avec cales de mise à niveau.

## NIVELLEMENT

- A. Une mise à niveau convenable est vitale pour que votre appareil TRUE fonctionne bien (pour les modèles fixes). La mise à niveau a une incidence sur l'efficacité de l'élimination des condensats et le fonctionnement des portes.
- B. L'appareil doit être mis à niveau d'avant en arrière, puis d'un côté à l'autre, à l'aide d'un niveau.
- C. Dégager la fiche et le cordon du dessus de l'appareil (ne pas brancher).
- D. L'appareil doit être placé suffisamment près de l'alimentation électrique pour qu'il ne soit jamais nécessaire d'utiliser de rallonges électriques.

**REMARQUE:** Si l'armoire comporte une vis, une roulette ou un pied central de réglage, assurez-vous de son bon ajustement pour qu'il soit bien en contact avec le sol après la mise à niveau de l'armoire.

**AVERTISSEMENT :** Les garanties pour le compresseur sont annulées si l'appareil se trouve à plus de 7 pi. (2,1 m) d'une connexion enfichable.

## ÉTANCHÉITÉ ENTRE LE BAC ET LE SOL

**ÉTAPE 1** - Positionnez le bac - Laissez un espacement de 2cm entre le mur et l'arrière du réfrigérateur pour assurer une aération correcte. Pour les congélateurs GDM, un espace d'au moins 7 cm est nécessaire pour assurer une aération correcte.

**ÉTAPE 2** - Mettez le meuble de niveau - Mettez à niveau un côté par rapport à l'autre puis l'avant par rapport à l'arrière. Placez un niveau de charpentier sur le sol en 4 endroits :

- A. Positionnez le niveau à l'intérieur de l'appareil près des portes. (le niveau doit être parallèle à l'avant du meuble). Mettez c'appareil de niveau.
- B. Placez le niveau à l'intérieur du meuble à l'arrière. (À nouveau le niveau doit être parallèle à l'arrière de c'appareil).
- C. Effectuez les mêmes procédures qu'aux étapes a & b en mettant le niveau à l'intérieur, sur le sol (à gauche puis à droite parallèlement aux côtés du réfrigérateur). Mettez le meuble de niveau.

**ÉTAPE 3** - Tracez une ligne sur le sol à la base du bac.

**ÉTAPE 4** - Levez et bloquez l'avant du meuble.

**ÉTAPE 5** - Appliquez une couche de « joint agrée par la NSF » (voir liste ci-dessous), sur le sol sur une largeur d'un centimètre à l'intérieur du tracé de la ligne. La couche doit être assez épaisse pour isoler toute la surface du bac une fois posé sur le joint.

**ÉTAPE 6** - Levez et bloquez l'arrière du meuble.

**ÉTAPE 7** - Appliquez le joint sur le sol tel que décrit à l'étape 5 sur les trois autres côtés.

**ÉTAPE 8** - Vérifiez que le bac est bien isolé du sol sur tout son pourtour.

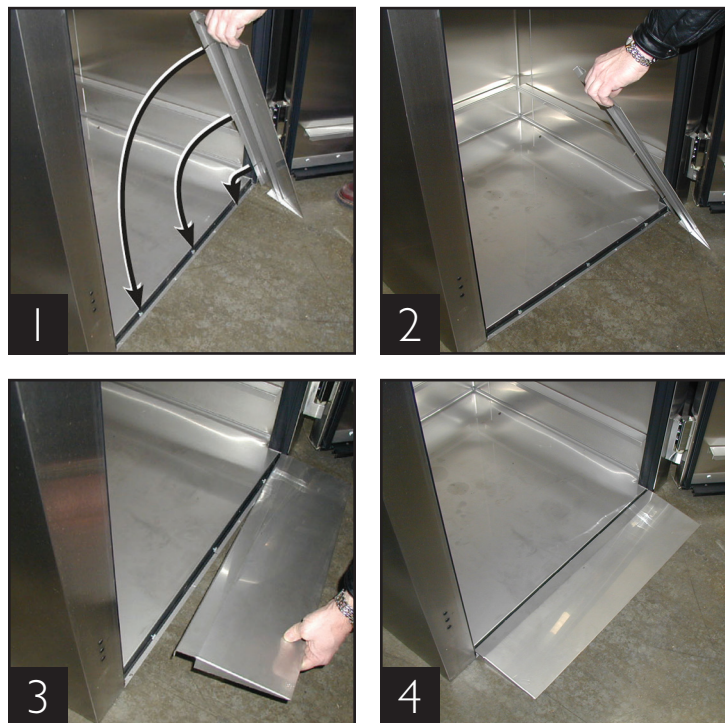
**REMARQUE :** Les sols en asphalte craignent les attaques chimiques. Une couche de scotch sur le sol avant d'appliquer le joint protégera la porte ;

### JOINTS AGRÉÉS PAR LA NSF :

- 1. Joint de calfatage Minnesota Mining #ECU800
- 2. Joint de calfatage Minnesota Mining #ECU2185
- 3. Joint Minnesota Mining #ECU1055
- 4. Joint Minnesota Mining #ECU1202
- 5. Joint de calfatage en caoutchouc - Armstrong Cork
- 6. Joint de calfatage en caoutchouc #5000 Rubber Caulk
- 7. Joint G.E. en silicone
- 8. Joint Dow Corning en silicone

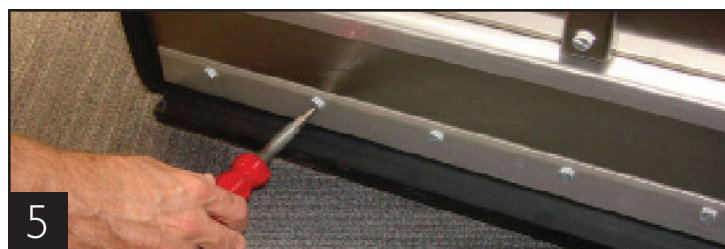
## INSTALLATION DE LA RAMPE POUR ARMOIRES ROULANTES

Quand l'armoire est à son emplacement final et de niveau, il est possible d'installer la rampe. La rampe a trois trous oblongs à l'arrière. Ces trous oblongs glissent sur trois vis à oreilles situées à l'avant de l'armoire, près du sol. (Image 1).



## AJUSTEMENT DU JOINT DE BAS DE PORTE

Pour ajuster le joint du bas de porte, desserrer les vis à oreilles situées dans les trous oblongs. Il est alors possible de déplacer le joint vers le haut ou le bas et d'un côté à l'autre. Le joint doit être en contact avec la rampe pendant la fermeture de la porte. Vérifier en ouvrant la porte de 8 à 10 cm et laisser la porte se refermer. Il est possible de répéter cette opération plusieurs fois avant de serrer la patte du joint de bas de porte. Quand le joint est correctement ajusté, serrer les vis à oreilles sur les trous oblongs. (Image 5).



## CONSIGNES APPLICABLES À L'HUMIDIFICATION

### RÉGLAGE DE L'HUMIDITÉ

Cette directive est la procédure que recommande TRUE pour assurer la régulation de l'humidité intérieure.

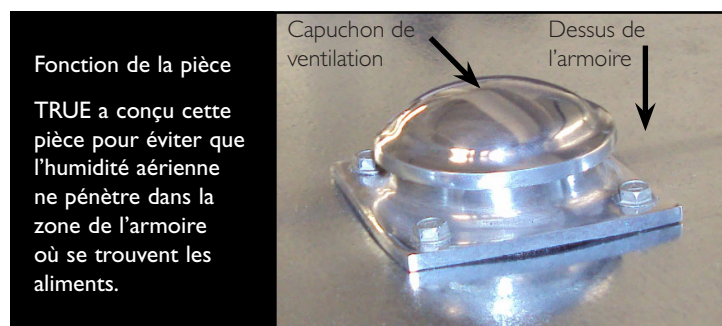
L'armoire chauffante est conçue pour tenir compte avec souplesse de l'humidité intérieure désirée.

### FAIBLE TAUX D'HUMIDITÉ

- Le régulateur d'humidité manuel se trouve sur le dessus de l'appareil et derrière le dispositif de protection contre la pluie. (Voir la photo ci-dessous)
- Faire tourner le régulateur en sens inverse des aiguilles d'une montre pour ventiler l'humidité de l'armoire.

### TAUX D'HUMIDITÉ ÉLEVÉ

- Quand les produits contenus dans l'armoire demandent un taux d'humidité plus élevé, fermer l'évent illustré ci-dessous.





# MISE EN PLACE

## ACCESSOIRES STANDARDS

### INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI DES PILASTRES

Les meubles STR, STA et STG de TRUE sont offerts avec quatre options différentes de rayonnages / rails à plateaux.

- Kit type n°1. Rail à plateaux type à angle
- Kit type n°2. Rail à plateaux type à tringles
- Kit type n°3. Rail à plateau universel
- Kit type n°4. Montants d'étagères ( clips d'étagères)

### OUTILS NÉCESSAIRES :

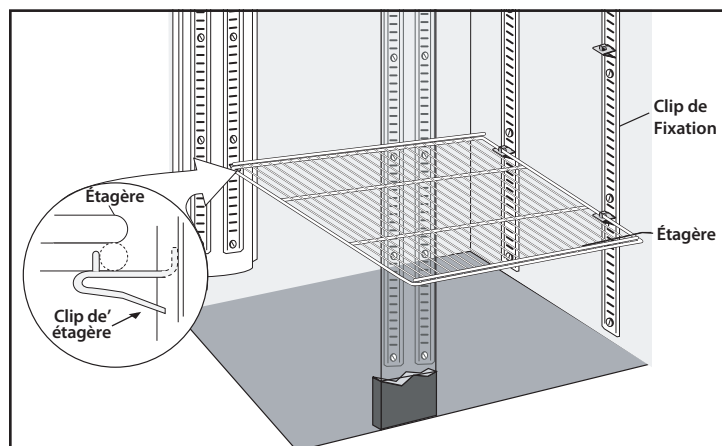
- Tournevis standard (plat)
- Maillet en caoutchouc / plastique
- Mètre ruban

### PROCÉDURES D'INSTALLATION (ÉTAGÈRES MÉTALLIQUES) :

Les étagères métalliques sont livrées avec des clips d'étagères (image 1).

Insérer correctement les clips à la hauteur souhaitée (ne pas oublier que tous les clips doivent être installés à la même hauteur pour que l'étagère soit de niveau).

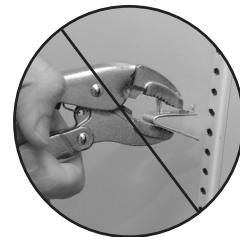
Une fois les étagères installées, insérer des vis de serrage dans les trous filetés restants. Ces vis sont fournies dans l'appareil.



Kit type n° 4 (Montants d'étagère/clips d'étagères)

## MISE EN GARDE !

Ne pas utiliser de pinces ou d'outils de sertissage lors de l'installation des clips d'étagère. Toute modification des clips peut provoquer l'instabilité des étagères.



## INSTALLATION DES ÉTAGÈRES:

Pour une installation correcte des clips d'étagère, veuillez lire les instructions suivantes.

### ÉTAPE 1

Insérez la partie supérieure du clip dans le trou correspondant. Poussez vers le haut la partie inférieure du clip. (Voir l'image 1).

### ÉTAPE 2

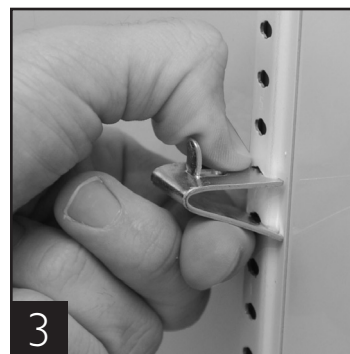
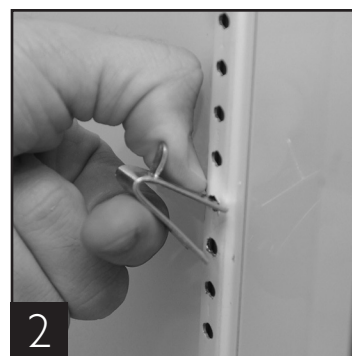
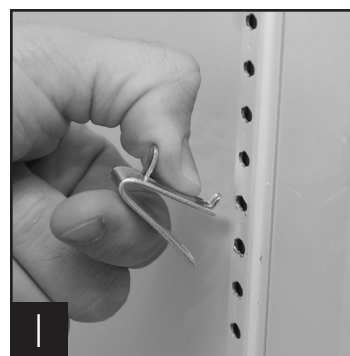
La partie inférieure du clip entrera difficilement dans son emplacement. Il faudra peut-être comprimer ou tordre la partie inférieure du clip pour la faire rentrer. (Voir les images 2 et 3).

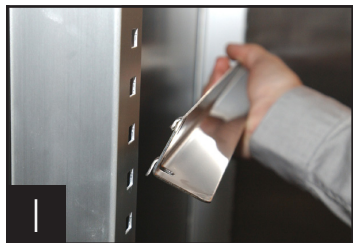
### ÉTAPE 3

Après l'installation, le clip s'ajustera parfaitement au montant d'étagère. Le clip d'étagère ne doit pas être lâche ni capable de sortir du montant d'étagère.

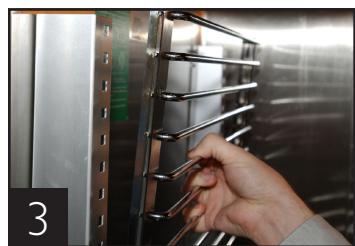
## CONSEILS D'INSTALLATION DES ÉTAGÈRES

1. Posez tous les clips avant d'installer les étagères.
2. Commencez par installer les étagères du bas, puis progressez vers le haut.
3. Toujours placer l'arrière de l'étagère sur les clips arrière avant de la poser sur les clips à l'avant.

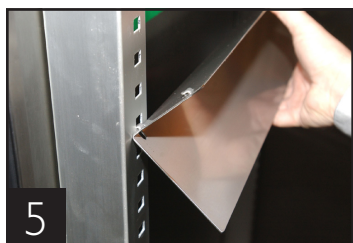




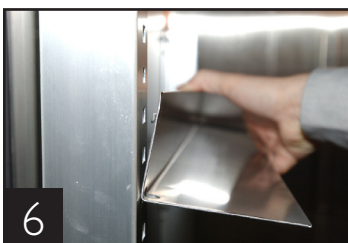
Kit type n° 1 (Rail à plateaux type à angle)



Kit type n° 2 (Rail à plateaux type à tringle)



Kit type n°3 (Rail à plateaux universel)



## CONFIGURATION (PILASTRES) :

Chaque modèle Specification Series (STR, STA, et STG) de TRUE offre deux configurations de pilastres. Chaque configuration dépend de la préférence de l'utilisateur final. Les appareils à portes multiples ont deux configurations pour chaque section. Voir image 7.

## PROCÉDURES D'INSTALLATION (PILASTRES) :

Insérer les vis à filets interrompus dans les trous filetés le long de la paroi intérieure du meuble.

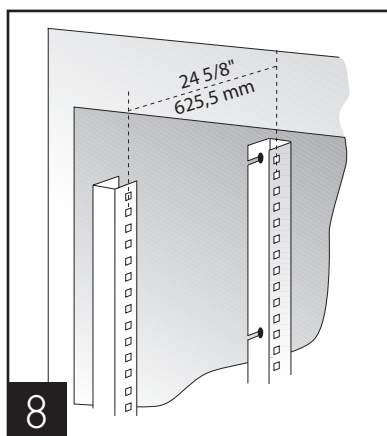
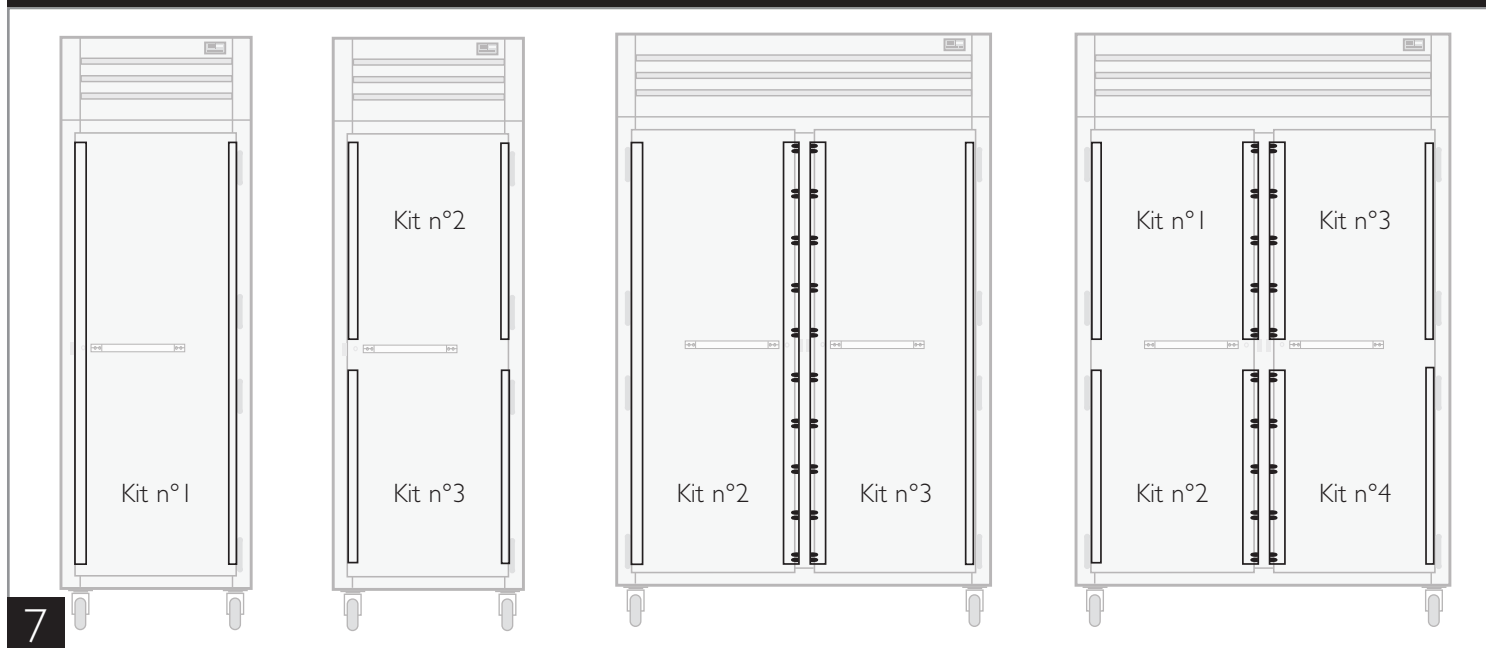
Glisser les pilastres en position derrière les vis à filets interrompus. Laisser toutes les vis desserrées pour ajuster lors de l'installation des rails à plateaux.

Il est essentiel de mesurer entre le centre du trou carré sur le pilastre avant et le trou central du pilastre arrière. Cette mesure doit être 24 5/8" (voir image 8). Répéter la procédure sur le côté opposé du meuble pour les modèles à une porte. Vérifier que la mesure (24 5/8") est la même dans les pilastres centraux sur les appareils à 2 et 3 portes. Enfoncer les rails à plateaux dans les pilastres à l'aide d'un maillet en caoutchouc.

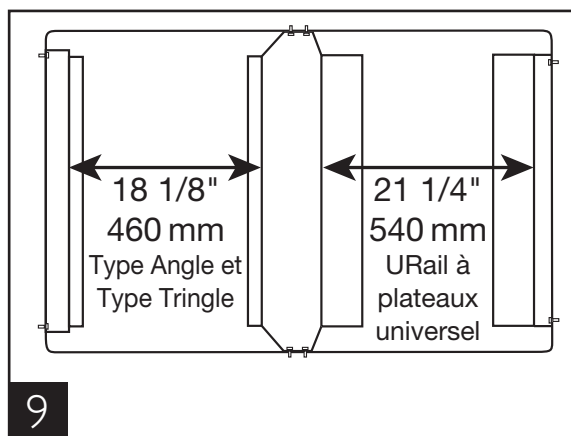
Les étagères à cornières et tiges utilisent une distance de 46,0 cm (18 1/8 po) entre les pilastres. Les glissières de clayettes universelles ont une distance de 54,0 cm (21 1/4 po) entre les pilastres (image 9).

Après avoir installé les pilastres, les glissières de clayette universelle, les clayettes à cornière et les clayettes à tiges glissent dans les pilastres (images 2 à 7, page 16) Pour le démontage ou le remplacement des glissières de clayettes, il est possible d'utiliser un maillet en caoutchouc pour enlever les différentes glissières de clayettes. Taper doucement sur le dessous de la glissière de clayette pour la déloger du pilastre.

## EXEMPLES DE CONFIGURATIONS POSSIBLES DE GLISSIÈRES DE PLATEAUX OU DE CLAYETTES



(Mesure critique - pilastres avant à arrière)



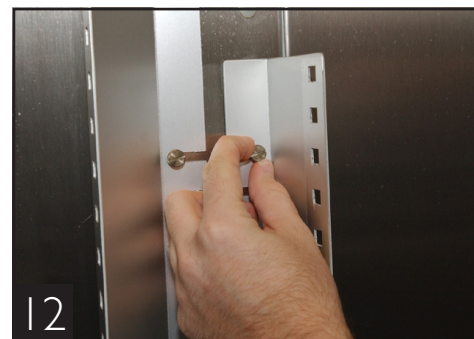
Vue en plan (Mesure critique - côté à côté)



Installation des pilastres (paroi latérale du meuble)



Installation des pilastres – modèles à deux et trois portes (milieu de la paroi à l'arrière du meuble)



Installation des pilastres (Paroi arrière du meuble / modèles à deux et trois portes)



## FONCTIONNEMENT DES PORTES

### CONFIGURATION DES PORTES:

Après installation, l'alignement des portes du meuble peut être ajusté. Le gond sur la porte et le gond sur le meuble peuvent être ajustés en conséquence.

#### ÉTAPE 1

Pour retirer la porte, l'ouvrir à un angle de 90° par rapport au meuble et la soulever pour la sortir des gonds du meuble tout en faisant attention d'éviter l'écran anti-pluie. Poser la porte dans un lieu sûr.

#### ÉTAPE 2

Retirer le cache plastique gris de la charnière située sur le meuble. (Voir image 1.) Utiliser un tournevis standard et détacher le cache gris. Ceci expose les trois vis cruciformes fixant la charnière au meuble. (Voir image 2.) Desserrer ces trois vis sans les enlever. Un léger ajustement est possible de haut en bas et de côté.

#### ÉTAPE 3

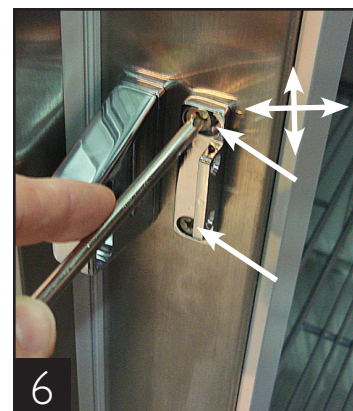
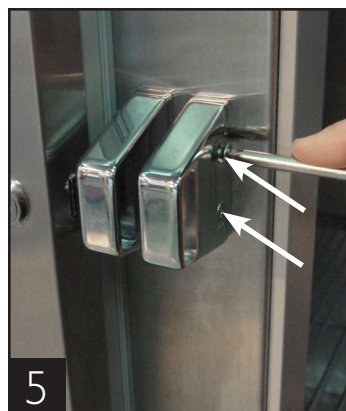
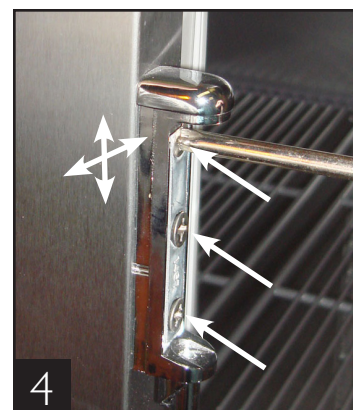
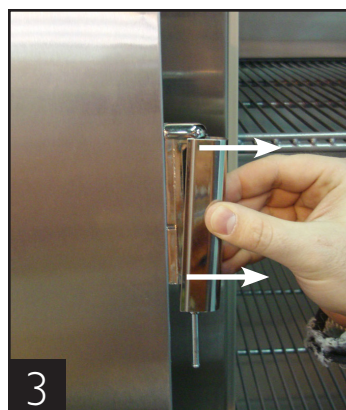
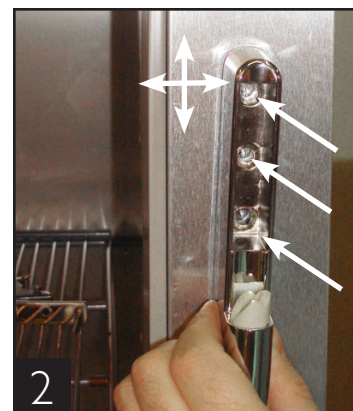
La charnière sur la porte du meuble peut également être ajustée. Enlever le cache de la charnière située sur la porte. Tirer sur le cache tout droit pour le sortir de la porte. (Voir image 3.) Ceci expose les trois vis cruciformes fixant la charnière à la porte. Desserrer ces trois vis sans les enlever. La charnière peut être bougée de côté et de haut en bas. (Voir image 4.)

### REMARQUE:

Lors du serrage des charnières sur le meuble et la porte, ne pas appliquer de pression sur les vis cruciformes. Les fixer avec soin sans appliquer des pressions extrêmes.

#### ÉTAPE 4

Pour ajuster le loquet de la serrure, retirer deux vis cruciformes et le loquet peut être mis de côté jusqu'à sa remise en place plus tard. (Voir image 5.) La base de la serrure qui attache le loquet peut être ajustée tout simplement en desserrant les deux vis cruciformes, mais sans les enlever. La base de la serrure peut alors bouger sur le côté pour être ajustée. (Voir image 6.) Une fois l'ajustement achevé, serrer la base de la serrure et remettre le loquet en place.



# FONCTIONNEMENT

## DÉMARRAGE

- A. L'armoire chauffée est prêt à fonctionner. Branchez l'appareil.
- B. Les commandes de température sont réglées en usine pour maintenir une température approxiate de 140°F-180°F (60°C-82°C). Laissez l'appareil tourner pendant quelques heures pur qu'il soit complètement froid avant de faire d'autres réglages de température.

Emplacement et réglages des commandes de température.

- La commande de température électronique est située à l'arrière de l'appareil ou derrière la grille d'accès.
- La commande de température LAE est située à l'avant du cabinet plan de travail ou derrière la grille.
- La commande de température mécanique est située à l'intérieur de l'appareil.

Consultez le site Web pour obtenir les réglages, le déroulement par étapes et des informations supplémentaires.

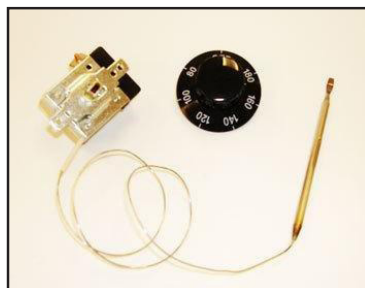
- C. De trop fréquents réglages de température peuvent conduire à des problèmes de fonctionnement. Si vous devez remplacer le thermostat, assurez-vous d'en commander un auprès d'un fournisseur TRUE agréé ou d'un distributeur conseillé par TRUE.
- D. Une bonne circulation de l'air dans l'appareil est essentielle. Veillez à charger l'appareil et caisser 5cm autour de la marchandise, pour permettre à l'air de circuler. L'air réfrigéré du serpentín doit circuler vers le bas de la paroi arrière.

**REMARQUE :** Si le réfrigérateur est débranché ou arrêté, attendez 5 minutes avant de le redémarrer.

**CONSEIL :** Avant de charger l'appareil, nous vous conseillons de le faire fonctionner à vide pendant deux ou trois jours. Cela vous permet de vérifier que le câblage et l'installation électrique sont bien effectués et que le transport n'a causé aucun dégât. Rappelez-vous que notre garantie d'usine de couvrir pas les pertes de produit !

## RÉGULATEURS MÉCANIQUES DE TEMPÉRATURE

### DÉTECTION DE L'AIR



### SÉQUENCE GÉNÉRALE DE FONCTIONNEMENT DU RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE

#### SEQUENCE COMMANDE MÉCANIQUE ARMOIRE CHAUFFANTE GENERAL DE FONCTIONNEMENT

1. Cabinet est branché.
  - a. Lumières intérieures seront éclairer si l'interrupteur à bascule sur le panneau extérieur est dans la position « ON ».
2. Le contrôle de la température va dynamiser les éléments de chaleur si la commande demande de la chaleur.
3. Le cycle de volonté de contrôle de la température des éléments de chauffage allumé et éteint.
  - a. Le contrôle de température est la détection de la température de l'air.
  - b. Le contrôle de la température doit être réglée entre 140°F-180°F (60°C-82°C).
  - c. Le contrôle de la température a une position « OFF ».
  - d. Le thermomètre est conçu pour lire et afficher une température de l'armoire une température du produit. Cette température du coffret pourra refléter le cycle de chauffage déterminée par le contrôle de la température. La température la plus précise une opération sur des armoires est de vérifier la température du produit.



# RÉGULATEURS ÉLECTRONIQUE DE TEMPÉRATURE

## SÉQUENCE GÉNÉRALE DE FONCTIONNEMENT DU RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE ÉLECTRONIQUE LAE

t1 = air fourni / air de retour\* (thermostat)

\* Modèles STA, STG, STM, STR

t2 = serpentin / conduite en cuivre (dégivrage)

t3 = air de retour / air fourni\* (afficheur)

La sonde t3 n'est pas installée et / ou activée dans toutes les applications

lorsque t3 n'est pas installée et / ou activée, la sonde d'affichage est t1.



## SEQUENCE LAE MODÈLE ARMOIRE CHAUFFANTE DE CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE GÉNÉRALE DE FONCTIONNEMENT

1. Le meuble est branché.
  - a. L'afficheur s'allumera.
2. La commande LAE va dynamiser les éléments de chaleur si la commande demande de la chaleur.
3. Le contrôle volonté cycle de LAE, les éléments de chauffage et sur off déterminées par les températures de consigne et différentiel.
  - a. La consigne est la température préprogrammée réglable qui désactive les éléments de chaleur. Cela ne veut pas la température de l'armoire programmée.
  - b. Le différentiel est la température préprogrammée non réglable qui est ajouté à la température de consigne qui sera re-dynamiser les éléments de chaleur.
  - c. La commande LAE est conçu pour lire et afficher une température pas de l'armoire une température du produit. Cette température du coffret pourra refléter le cycle de chauffage de la Set-Point et il est différentiel. La température la plus précise une opération sur des armoires est de vérifier la température du produit.

Exemple: Si la consigne est de 180 ° F / 82,2 ° C et l'écart est de 1 ° F / 0,56 ° C

(Consigne) à 180 ° F + 1 (différentiel) = 181 ° F

Ou

(Set-Point) 82,2 ° C + 0,56 (différentiel) = 82,76 ° C

Les éléments de chauffage se met en marche à 180 ° F / 82,2 ° C et marche arrière à 181 ° F / 82,76 ° C

## COMMENT FAIRE UN DIAGNOSTIC D'UNE COMMANDE ÉLECTRONIQUE LAE

Voyants lumineux pour le mode Réfrigération/Chauffage, fonctionnement du ventilateur, mode Dégivrage.

Commande LAE		Icône du Régulateur LAE	
		Compresseur en fonctionnement	
		Ventilateur d'évaporateur en fonction	
		Armoire en dégivrage	
		Activation du second rang de paramètres	
		Alarme	
Touche info / réglage	Dégivrage manuel / touche moins	Marche forcée / touche plus	Touche de maintien « stand-by »

## UTILISATION DE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE LAE

### BLOQUAGE ET DÉBLOQUAGE DU RÉGULATEUR LAE:

**POURQUOI :** Bloquer le régulateur est nécessaire pour éviter les changements de programmation qui peuvent affecter le fonctionnement de l'armoire.

#### COMMENT BLOQUER ET DÉBLOQUER LE RÉGULATEUR LAE :

**ÉTAPE 1** - Pour changer la valeur de blocage, presser et relâcher la touche info « t1 » va apparaître. Voir l'Image 1.

**ÉTAPE 2** - Appuyer sur la touche moins jusqu'à l'apparition de « Loc ». Voir l'Image 2.

**ÉTAPE 3** - Tout en pressant et maintenant la touche info appuyer sur la touche plus ou la touche moins pour modifier les réglages du blocage. S'il apparaît « no » le régulateur est débloqué. Si « yes » apparaît le régulateur est bloqué. Voir les Images 3 et 4.

**ÉTAPE 4** - Une fois le réglage de blocage effectué, relâcher la touche info . Attendre 5 secondes pour que le régulateur affiche la température (voir l'Image 5).



Image 3 : Si « no » apparaît sur l'écran, le régulateur est débloqué.



Image 4 : Si « yes » apparaît sur l'écran le régulateur est bloqué.



## LAE Control



Touche info /  
réglage



Dégivrage manuel /  
touche moins



Marche forcée /  
touche plus



Touche de maintien  
« stand-by »


## COMMENT METTRE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE LAE HORS TENSION :

Il peut être nécessaire de débloquer la commande.

**POURQUOI :** La mise hors tension du régulateur coupe l'alimentation de tous les composants électriques.

**ATTENTION :** Mettre la commande hors tension ne coupe pas l'alimentation électrique du meuble. Le meuble doit être débranché préalablement à toute réparation.

### COMMENT METTRE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE LAE HORS TENSION :

**ÉTAPE 1** - Pour mettre la commande hors tension, maintenez enfoncé le bouton Stand-by  jusqu'à ce que « OFF » apparaisse. Relâchez le bouton Stand-by. Voir l'Image 2.

**ÉTAPE 2** - Pour le mettre sous tension, répétez les étapes précédentes et la température s'affiche.



## ALLUMER ET ÉTEINDRE LES ÉCLAIRAGES DES MODÈLES À PORTE VITRÉE :


Il peut être nécessaire de débloquer la commande.

**POURQUOI :** l'éclairage peut être commandé par le régulateur lae ou l'interrupteur d'éclairage intérieur.

Position  
MARCHÉ



### COMMENT ALLUMER ET ÉTEINDRE LES ÉCLAIRAGES DES MODÈLES À PORTE VITRÉE :

**ÉTAPE 1** - Pour commander les éclairages intérieurs et des panneaux à partir du contrôleur LAE, presser et relâcher la touche de marche forcée .

**ÉTAPE 2** - Pour commander les éclairages intérieurs et des panneaux à partir de l'interrupteur de porte intérieur, mettre l'interrupteur basculant en position de marche « ON ». L'interrupteur d'éclairage se trouve à l'intérieur en haut à droite du plafond.



(Sur les modèles à porte pleine, les éclairages sont commandés par un interrupteur de porte)

## LAE Control

Touche info /  
réglageDégivrage manuel /  
touche moinsMarche forcée /  
touche plusTouche de maintien  
« stand-by »**COMMENT MODIFIER LE « POINT DE CONSIGNE » :**




Il peut être nécessaire de débloquer la commande.

**POURQUOI :** LE POINT DE CONSIGNE EST LA TEMPÉRATURE À LAQUELLE LE COMPRESSEUR S'ARRÊTE.

**REMARQUE :** Attention, prendre en compte que le « point de consigne » N'EST PAS la température instantanée dans l'armoire.

**COMMENT MODIFIER LE « POINT DE CONSIGNE » :**

**ÉTAPE 1** - Pour afficher la valeur de consigne, presser et maintenir la touche info . Voir image 1.

**ÉTAPE 2** - Tout en pressant et maintenant la touche info , appuyer sur la touche plus  ou la touche moins  pour modifier le « point de consigne ».

**ÉTAPE 3** - Une fois que le « point de consigne » a été réglé correctement, relâcher la touche info . L'afficheur indique la température. Voir l'Image 2.



## Paramétrage du régulateur LAE pour les unités Celsius

Pour chaque modèle / version du régulateur LAE.

**TOUS** les paramètres dont la formule est indiquée doivent  
être convertis pour les applications en unités Celsius.

### SAUF LE MODÈLE : BR1

EXEMPLE :

Si le SPL actuel est réglé sur 20 degrés F,  
la formule est  $(X-32) / 1,8$

$(20-32) / 1,8 = -6,7$  Celsius

AR2-28			
SCL	1C	ADO	
SPL	$(X-32) / 1,8$	AHM	
SPH	$(X-32) / 1,8$	AHT	$(X-32) / 1,8$
SP	$(X-32) / 1,8$	ACC	
C-H		IISM	
HYS	$(X) / 1,8$	IISL	$(X-32) / 1,8$
CRT		IISH	$(X-32) / 1,8$
CT1		IISP	$(X-32) / 1,8$
CT2		IIHY	$(X) / 1,8$
CSD		IIFC	
DFM		HDS	
DFT		IIDF	
DH1		SB	
DH2		DS	
DH3		DSM	
DH4		DI2	
DH5		STT	
DH6		EDT	
DLI	$(X-32) / 1,8$	LSM	
DTO		OA1	
DTY		OA2	
DPD		CD	
DRN		INP	
DDM		OS1	$(X) / 1,8$
DDY		T2	
FID		OS2	$(X) / 1,8$
FDD	$(X-32) / 1,8$	T3	
FTO		OS3	$(X) / 1,8$
FCM		TLD	
FDT	$(X) / 1,8$	TDS	
FDH	$(X) / 1,8$	AVG	
FT1		SIM	
FT2		ADR	
FT3			
ATM			
ALA	$(X-32) / 1,8$		
AHA	$(X-32) / 1,8$		
ALR	$(X) / 1,8$		
AHR	$(X) / 1,8$		
ATI			
ATD			

BIT25			
SPL	$(X-32) / 1,8$	ADO	
SPH	$(X-32) / 1,8$	AHM	
SP	$(X-32) / 1,8$	AHT	$(X-32) / 1,8$
HYS	$(X) / 1,8$	ACC	
CT1		IISL	$(X-32) / 1,8$
CT2		IISH	$(X-32) / 1,8$
CSD		IISP	$(X-32) / 1,8$
DFM		IIHY	$(X) / 1,8$
DFT		IIFC	
DFB		IIDF	
DLI	$(X-32) / 1,8$	SB	
DTO		DI1	
DTY		DI2	
DPD		T3M	
DRN		OS3	$(X) / 1,8$
DDM		PSL	$(X-32) / 1,8$
DDY		PSR	$(X-32) / 1,8$
FID		POF	
FDD	$(X-32) / 1,8$	LSM	
FTO		OA1	
FCM		OA2	
FDT	$(X) / 1,8$	OS1	$(X) / 1,8$
FDH	$(X) / 1,8$	T2	
FT1		OS2	$(X) / 1,8$
FT2		TLD	
FT3		SCL	1C
ATM		SIM	
ALA	$(X-32) / 1,8$	ADR	
AHA	$(X-32) / 1,8$		
ALR	$(X) / 1,8$		
AHR	$(X) / 1,8$		
ATI			
ATD			

BIT25 Heating			
SPL	$(X-32) / 1,8$	ADO	
SPH	$(X-32) / 1,8$	SB	
SP	$(X-32) / 1,8$	DI1	
CM		DI2	
HYS	$(X) / 1,8$	PSL	$(X-32) / 1,8$
TON		PSR	$(X-32) / 1,8$
TOF		POF	
PB		DSM	
IT		LSM	
DT		OA1	
AR		OA2	
CT		OS1	$(X) / 1,8$
PF		TLD	
HSD		SCL	1C
ATM		SIM	
ALA	$(X-32) / 1,8$	ADR	
AHA	$(X-32) / 1,8$		
ALR	$(X) / 1,8$		
AHR	$(X) / 1,8$		
ATD			



## ENTRETIEN & NETTOYAGE

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE L'INOX

**ATTENTION :** N'utilisez pas de paille de fer, de produits abrasifs ou à base de chlore pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable.

#### LES ENNEMIS DE L'INOX

Il y a trois choses simples qui peuvent aggraver l'inox, et permettre l'apparition de la corrosion.

1. Les rayures causées par une brosse métallique, ou par des plots d'acier sont juste quelques exemples d'objets qui peuvent détériorer la surface de l'inox.
2. Les dépôts laissés par des objets peuvent créer des tâches sur l'inox. Une eau chargée en calcaire laisse des traces. Une eau calcaire chaude laissera des dépôts si elle n'est pas tout de suite nettoyée. Ces dépôts peuvent créer une altération de l'inox et favoriser l'apparition de la rouille. Tous dépôts venant d'une préparation culinaire doivent être nettoyés dès que possible.
3. Les chlorures sont présents dans le sel de table, la nourriture et l'eau. Les produits ménagers et industriels contiennent des chlorures extrêmement néfastes pour l'inox.

#### NETTOYANTS RECOMMANDÉS

- A. Savon, ammoniacal, ou une pincée de détergent sur un chiffon doux peuvent être utilisés pour le nettoyage quotidien :
- B. ARCAL 20, Lac-O-Nu, Echoshine dûment appliqué crée un film protecteur contre les traces de doigts et les taches de graisse.
- C. Cameo, Talc, Zud First Impression utilisé comme gommage dans le sens du polissage, élimine les décolorations et les traces tenaces.
- D. Easy-Off et De Grease It (nettoyant pour four) sont excellents pour enlever les traces de cuisson et les acides gras.
- E. Tous bons détergents du commerce peuvent être employés avec une éponge ou un tissu pour enlever la graisse ou l'huile.
- F. Benefit, Super Sheen, Sheila Shine sont d'excellents produits pour restaurer et passiver l'inox.

**REMARQUE :** L'utilisation de tampons de laine d'acier ou de solvants n'est pas recommandée sur les parties en plastique. Il suffit d'employer du savon et de l'eau tiède.

### 8 PROCÉDURES POUR PRÉSERVER L'INOX DE LA ROUILLE:

1. **UTILISER LES BONS OUTILS DE NETTOYAGE**  
Utilisez des outils non-abrasifs pour nettoyer vos meubles inox. Les surfaces planes ne seront pas agressées par des chiffons doux et des pads de nettoyage en plastique. La procédure 2 vous indiquera comment trouver le sens de polissage.
2. **NETTOYER DANS LE SENS DU POLISSAGE**  
Le polissage ou « grain » est visible sur certains inox. Toujours frotter parallèlement aux lignes visibles sur la surface de votre meuble. Utilisez un pad plastique ou un chiffon doux quand vous ne voyez pas le grain.
3. **UTILISEZ DES ALCALINS, DES ALCALINS CHLORÉS, OU DES NETTOYANTS SANS CHLORURE**  
Quand de nombreux nettoyants traditionnels sont chargés de chlorures, les produits industriels proposent un grand nombre de nettoyants sans chlorure. Si vous n'êtes pas sûr de votre produit demander conseil à votre revendeur. S'il vous informe que votre nettoyant contient des chlorures, demandez un nettoyant approprié. Évitez tous nettoyants à base de poudres fossilisées, elles peuvent attaquer l'inox causant piquage et rouille.
4. **TRAITEMENT DE L'EAU**  
Afin de réduire les dépôts, adoucissez votre eau. L'installation de filtres sur votre réseau d'eau peut réduire la présence d'éléments corrosifs. Une eau traitée est toujours un avantage pour le nettoyage. Consulter un spécialiste du traitement de l'eau si vous n'êtes pas certain de la qualité de votre eau.
5. **MAINTENIR LA PROPRETÉ DE VOS MEUBLES DE CUISINE**  
Utilisez des nettoyants recommandés (alcalin, alcalin & chlore ou non-chloré). Évitez les nettoyages trop fréquents pour ne pas créer une pellicule de dépôts. Quand vous faites bouillir de l'eau dans un équipement en inox, la plus simple cause de dommage est la présence de chlorures dans l'eau. Faire chauffer un nettoyant contenant des chlorures produira les mêmes effets.
6. **LE RINÇAGE**  
Après avoir utilisé un produit contenant des chlorures, veuillez rincer et sécher immédiatement les surfaces nettoyées. Il est préférable de nettoyer tout de suite tous nettoyants ou eaux. Si possible séchez l'inox avec un air sec. L'oxygène aide à maintenir le film passif qui protège l'inox.
7. **L'ACIDE CHLORHYDRIQUE NE DOIT JAMAIS ÊTRE UTILISÉ POUR NETTOYER DE L'INOX**
8. **RÉGULIÈREMENT FAITES REPOLIR ET PASSIVER VOS INOX**

## 'ENTRETIEN GÉNÉRAL

### PLUIE BOUCLIER

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de base doivent être respectées, y compris les suivantes:

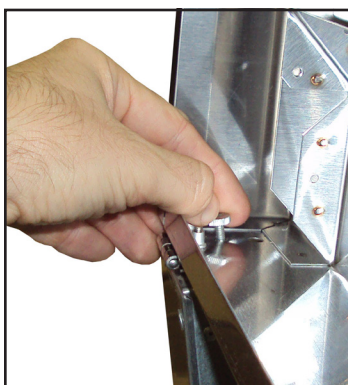
**ATTENTION: AVANT D'EFFECTUER UN SERVICE OU ENTRETIEN, VEILLEZ PLUIE BOUCLIER EST FIXÉ EN POSITION OUVERTE. UTILISEZ LES INSTRUCTIONS ET LES PHOTOS CI-DESSOUS POUR OBTENIR RAINSHIELD.**

1. Retirez vis sur le dessus de chaque extrémité de l'armoire.
2. Soulevez Rainshield (attention à ne pas tirer sur les fils)
3. Réinstaller les vis
  - A. Les vis devrait être mis à travers les trous de pluie bouclier et fixé en position précédente en fin de cabinet.

**ATTENTION: ASSUREZ-VOUS QUE LE DESSUS DE PLUIE BOUCLIER EST CORRECTEMENT ASSIS DANS LA POSITION OUVERTE.**



Emplacement thumbscrew



Louver grill en position verticale

**POUR DES CONSIGNES DE MAINTENANCE SUPPLÉMENTAIRES, VISITEZ LE MEDIA CENTER AU [WWW.TRUEMFG.COM](http://WWW.TRUEMFG.COM)**



## INFORMATIONS DE GARANTIE (ÉTATS-UNIS & CANADA SEULEMENT!)

**CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE AUX UNITÉS EXPÉDIÉES À PARTIR DES INSTALLATIONS DE FABRICATION TRUE APRÈS LE 1ER SEPTEMBRE 2015.**

### **GARANTIE DE TROIS ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE**

TRUE garantit à l'acheteur original de chaque nouvelle unité de réfrigération TRUE, l'armoire et toutes les parties de celle-ci, contre toute défectuosité de matériel ou de fabrication, selon des conditions d'utilisation normale et correcte et un service d'entretien, comme spécifié par TRUE, ainsi qu'une installation correcte et un démarrage en conformité avec le paquet d'instructions fourni avec chaque appareil TRUE. L'obligation de TRUE sous cette garantie est limitée à une période de trois (3) ans à compter de la date d'installation d'origine ou trente-neuf (39) mois à compter de la date d'expédition du fabricant TRUE, selon la première éventualité.

Toute pièce couverte sous cette garantie et qui est déterminée par TRUE d'avoir été défectueuse dans les trois (3) ans depuis l'installation initiale ou trente-neuf (39) mois à compter de la date d'expédition du fabricant, selon la première éventualité, est limitée à la réparation ou au remplacement, y compris les frais de la main-d'œuvre, pièces ou assemblage(s). La garantie de la main d'œuvre inclut le travail à taux normal seulement et le temps de déplacement raisonnable, déterminé selon le fabricant TRUE.

Cette garantie ne couvre pas les pièces sujettes à l'usure standard telles que les joints de porte, les ampoules incandescentes ou fluorescentes.

La garantie ne couvre pas non plus les problèmes causés par une mauvaise installation ou par un défaut d'assurer l'entretien préventif de base, soit le nettoyage régulier des serpentins du condenseur.

### **GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE DE DEUX (2) SUR LE COMPRESSEUR**

En plus du trois (3) ans de garantie indiquée ci-dessus, TRUE garantit ses compresseurs hermétiques et semi-hermétiques contre toute défectuosité de matériel ou de fabrication selon une utilisation correcte et un entretien régulier pour une période de deux (2) ans supplémentaires, à compter de la date d'installation originale, mais ne dépassant pas cinq (5) ans et trois (3) mois après la livraison du fabricant.

Tout compresseur, déterminé selon TRUE, d'avoir été défectueux pendant cette période de garantie prolongée sera, à la discrétion de TRUE, réparé ou remplacé par un compresseur ou par des pièces de compresseur qui sont d'une conception et d'une capacité semblables.

La garantie prolongée du compresseur de deux ans (2) ne s'applique qu'aux pièces hermétiques et semi-hermétiques du compresseur et ne s'applique pas aux autres pièces ou composants, y compris, mais sans s'y limiter : armoire, peinture de finition, contrôle de température, lubrifiant de réfrigérant, dispositif de mesure, séchoirs, appareil de démarrage du moteur, ventilateur ou tout autre composant électrique, etc.

### **404A/134A/GARANTIE POUR COMPRESSEUR D'HYDROCARBURES**

La garantie de deux (2) ans sur le compresseur mentionnée ci-dessus sera annulée si la procédure suivante n'est pas scrupuleusement respectée:

1. Ce système contient des fluides frigorigènes et lubrifiants d'ester à base de polyol R404A, R134A ou R290. Le lubrifiant de polyol ester possède des qualités d'absorption d'humidité rapide. Si ce produit est exposé à des conditions ambiantes pour une période prolongée, le lubrifiant doit être enlevé et remplacé par un nouveau. Pour les quantités de pétrole et les spécifications, s'il vous plaît appelez le service technique TRUE (855-372-1368). Tout défaut de se conformer aux spécifications de lubrifiant recommandé annulera la garantie du compresseur.

2. Le remplacement du séchoir est très important et doit être changé lorsqu'un système est ouvert pour l'entretien. Un remplacement OEM exact devrait être utilisé. Le nouveau séchoir doit également être de la même capacité que celle du séchoir original.

3. Une aspiration de niveau micron doit être réalisée pour assurer des niveaux faibles d'humidité dans le système. 500 microns ou moins doivent être obtenus.

### **RÉCLAMATION(S) SUR LA GARANTIE**

Toute réclamation de la main-d'œuvre ou des pièces doivent se faire directement par le fabricant TRUE. Toutes les demandes doivent inclure: le numéro de modèle de l'appareil, le numéro de série de l'armoire, une preuve d'achat, la date d'installation et toutes les informations pertinentes à l'existence du défaut allégué.

Dans le cas d'une réclamation sur la garantie du compresseur, l'étiquette de modèle du compresseur doit être retournée chez TRUE avec les informations ci-dessus énumérées. Toute action ou violation de ces dispositions sous la garantie doivent être soumise à l'intérieur d'un (1) an après que la cause d'action a eu lieu.

### **CE QUI N'EST PAS COUVERT SOUS LA GARANTIE**

La seule obligation de TRUE en vertu de cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces, sous réserve des limitations supplémentaires ci-dessous. Cette garantie n'assume ni n'autorise aucune personne à assumer des obligations autres que celles qui sont expressément couvertes sous cette garantie.

AUCUN DOMMAGES CONSÉCUTIFS. TRUE N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE ÉCONOMIQUE, LA PERTE DE PROFITS, OU DOMMAGES SPÉCIAUX, OU INDIRECTS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, RÉCLAMATION DES PERTES OU DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MODIFICATION D'ALIMENTS OU DE PRODUITS, EN RAISON OU NON EN RAISON DE PANNE DE RÉFRIGÉRATION.

LA GARANTIE N'EST PAS TRANSFÉRABLE. Cette garantie n'est pas transférable et s'applique uniquement en faveur de l'acheteur/utilisateur initial auquel l'unité est livrée. TOUTE CESSATION OU TRANSFERT ANNULERONT LES GARANTIES FAITES ET ANNULERONT TOUTE GARANTIE, EXPRIMÉE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ DE MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

L'USAGE ABUSIF. TRUE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES PIÈCES OU LA MAIN D'OEUVRE DE(S) COMPOSANTS DÉFECTUEUX OU D'AUTRES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'USURE OU L'INSTALLATION IMPROPRE OU PAR LE DÉFAUT DE NETTOYAGE ET/OU DE MAINTIEN du produit comme indiqué dans le paquet de la GARANTIE fourni avec l'appareil.

LE DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ À RÉPARER : TRUE n'est pas responsable des frais de déplacement quelconques de l'unité de son endroit de fonctionnement, sur les lieux du client, lors des réparations effectuées sous garantie.

PIÈCES NON OEM. L'utilisation de pièces non OEM, sans l'approbation du fabricant, annulera la garantie de l'unité.

MODIFICATION, NÉGLIGENCE, ABUS, USURE IMPROPRE, ACCIDENT, DOMMAGES LORS DU TRANSPORT OU L'INSTALLATION, INCENDIE, INONDATION, ACTES DE DIEU. TRUE n'est pas responsable pour la réparation ou le remplacement des pièces qui sont déterminées par TRUE, d'avoir été soumis, après la date de fabrication, à une altération, négligence, abus, usure impropre, accident, dommages lors du transport ou de l'installation, incendie, inondation ou un acte de Dieu.

MAUVAIS RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE. TRUE N'EST PAS RESPONSABLE DE LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE(S) COMPOSANT(S) DÉFECTUEUX OU D'AUTRES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE ALIMENTATION IMPROPRE, L'UTILISATION DE RALLONGES, BASSE TENSION, OU UNE ALIMENTATION INSTABLE DE LA TENSION.

AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ DE MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER : IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE, sauf les trois (3) ans pièces et main d'œuvre et les deux (2) ANS SUPPLÉMENTAIRES DE LA GARANTIE SUR LE COMPRESSEUR COMME MENTIONNÉ CI-DESSUS. CES GARANTIES SONT EXCLUSIVES EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES ET LA QUALITÉ DE MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE QUI DÉPASSE LA DESCRIPTION PAR LA PRÉSENTE.

À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS/CANADA : Cette garantie ne s'applique pas aux, et TRUE n'est pas responsable d'autres garanties portant sur les produits vendus ou utilisés en dehors des États-Unis ou le Canada.